

APPENDICE

Altre Pubblicazioni di Dialettologia

Nella Collana *Quaderni di dialettologia*, diretta da Gianna Marcato:

Gianna Marcato – Flavia Ursini, *Dialetti veneti. Grammatica e storia*, Unipress, Padova 1998 (Quaderni di dialettologia, 2). ISBN 88-8098-057-2.

Indice:

Il dialetto e la (sua) grammatica, di Dino Coltro

Parte prima - Dialetto, storia, oralità

di Gianna Marcato.

DINAMICHE STORICHE E AREE DIALETTALI. *Dialetto, ricchezza della diversità; Il Veneto, mosaico dialettale; Il mito delle origini ed il rapporto con il latino; Belluno, Feltre e la “Gioiosa Marca Trevigiana”; La politica linguistica della Serenissima; Plurilinguismo a Venezia; Aree e subaree dialettali; Le varietà ladine; Isole linguistiche di origine germanica.*

RAGIONI E LIMITI DI UNA GRAMMATICA. *Regole della scrittura e regole dell'oralità; Mutevolezza del dialetto e fissità della norma; Uniformità e variazione; Quale grammatica per i dialetti?; Grammatica e didattica; Obiettivi di questo lavoro.*

Parte seconda - Nome, aggettivo, articolo

di Flavia Ursini

IL NOME. *Nome comune e nome proprio, Il genere dei nomi; Il nome di piante e frutti, nomi di città e fiumi; I nomi di persona; I nomi di animali e di cose; Singolare e plurale.*

L'AGGETTIVO. *I gradi dell'aggettivo; Il superlativo assoluto; Aggettivi determinativi; Aggettivi possessivi; Aggettivi dimostrativi; Aggettivi indefiniti; Aggettivi interrogativi ed esclamativi.*

L'ARTICOLO. *Articolo determinativo; Articolo indeterminativo.* **LA FORMAZIONE DELLE**

PAROLE. *I suffissi; i prefissi; Forme composte.* **PAROLE DA ALTRE LINGUE.** *arabo; francese; greco; inglese; slavo; tedesco; turco.*

Parte terza - Il pronome

di Gianna Marcato

PRONOMI PERSONALI. *Una premessa di metodo; Soggetto pronominale tonico e atono; Pronomi di prima e seconda persona singolare.* *Forme toniche; Forme toniche con funzione di soggetto - Forme toniche in funzione di complemento - Forme atone; Forme proclitiche con funzione di soggetto - Forme enclitiche con funzione di soggetto - Pronomi atoni in funzione di complemento; Pronomi di prima e seconda persona plurale.* *Forme toniche, Forme toniche con funzione di soggetto - Forme toniche in funzione di complemento - Forme atone; Forme proclitiche con funzione di soggetto - Forme enclitiche con*

funzione di soggetto - Forme atone in funzione di complemento; *Pronomi di terza persona singolare e plurale*: Forme toniche; Forme toniche con funzione di soggetto - Forme toniche con funzione di complemento - Forme atone; Forme proclitiche con funzione di soggetto - Forme enclitiche con funzione di soggetto - Forme atone in funzione di complemento - Terza persona plurale “dativo” - Forme pronominali “neutre”.
PRONOMI RIFLESSIVI: *Forme toniche - Forme atone*. **PRONOMI ALLOCUTIVI E FORME DI CORTESIA**; **VALORE INFORMATIVO DELLE FORME PRONOMINALI TONICHE SOGGETTO**; **ORDINE DEI PRONOMI ATONI**. **PRONOMI POSSESSIVI PRONOMI DIMOSTRATIVI PRONOMI INDEFINITI**. *Aggettivi in funzione pronominale - Forme pronominali che non corrispondono ad aggettivi - Altre espressioni pronominali di indeterminazione*.
PRONOMI RELATIVI. **PRONOMI INTERROGATIVI**.

Parte quarta - Il Verbo

di Gianna Marcato

Le coniugazioni *Variazioni dialettali; Dal latino ai dialetti; Passaggio di coniugazione; Ampliamento del tema*. **Le desinenze**. *Desinenze del presente indicativo; Desinenze dell'imperfetto indicativo; Desinenze coincidenti*. **Diversità e analogie nella parte lessicale**. *Forme analitiche; Variazione nei prefissi; Ampliamento del tema; Variazioni etimologiche*. **Indicativo**. *Indicativo presente; Indicativo imperfetto; Passato prossimo; Uso degli ausiliari; Passato remoto; Ultime attestazioni ottocentesche; Testimonianze antiche; Alcune desinenze; Forme forti; Una singolare forma di passato; Futuro: Parlare ò - Altri modi di rendere il futuro - Funzioni del futuro*. **Congiuntivo**. *Congiuntivo presente; Congiuntivo imperfetto*. **Condizionale**. *‘Cantare avevo’; ‘Cantare ebbi’*. **Imperativo**. *Imperativo presente; Imperativo negativo*. **Infinito**. **Participio**. *Participio presente; Participio passato; Forme ‘deboli’ e forme ‘forti’ - Aggettivi verbali - Le forme in -esto*. **Gerundio**. **La forma interrogativa**. *Come si domanda - Voci interrogative*. **Avere**. *Diffusione del tipo ‘ci ho’ per ‘ho’; Indicativo Presente; - Indicativo imperfetto - Indicativo futuro - Passato remoto; Congiuntivo presente ed imperfetto; Condizionale, Infinito, gerundio, participio passato*. **Essere**. *Indicativo Presente; - Indicativo imperfetto; Indicativo futuro; Congiuntivo presente e imperfetto*. Il tipo ‘sipia’ - il tipo ‘sia’; *Condizionale, Imperativo, participio, infinito*. **Verbi ‘irregolari’**. *Verbi ‘irregolari’ e oralità del dialetto; Verbi irregolari della prima coniugazione: Indicativo presente- Indicativo imperfetto - Congiuntivo - Gerundio; Verbi irregolari della seconda coniugazione: Indicativo presente - Indicativo imperfetto - Indicativo futuro - Congiuntivo; Verbi irregolari della terza coniugazione*.

Parte quinta - Avverbio, preposizione, congiunzione

di Gianna Marcato

L'avverbio. *Avverbi di modo; Il suffisso -mentre; Aggettivi in funzione di avverbio; Locuzioni formate da preposizione + sostantivo; Altre locuzioni; Forme avverbiali - ; I tipi ‘a la matona’, ‘in senton’, ‘de scampon’; Avverbi di luogo; Avverbi di tempo ; Avverbi di quantità; Avverbi di affermazione e negazione; Avverbi in funzione di componenti verbali*. **La**

preposizione. *Preposizioni semplici; Altre forme in funzione di preposizione. La congiunzione.* *Congiunzioni, scrittura, oralità; Forme in funzione di congiunzione.*

Cenni sulla grafia, di Flavia Ursini. **Bibliografia,** di Flavia Ursini.

Indice dei riquadri: ↶ risalendo al latino; 📖 uno sguardo alla storia; 🗨️ varietà dialettali a confronto; 📋 singoli titoli.

Paola Benincà – Laura Vanelli, *Linguistica friulana*, Unipress, Padova 2005 (Quaderni di dialettologia, 10). ISBN 88-8098-216-8.

INDICE

Introduzione

QUESTIONI GENERALI

Cap. 1: *Osservazioni preliminari sulla “questione ladina”*, L. Vanelli; Cap. 2: *La posizione del friulano nel dominio romanzo*, L. Vanelli; Cap. 3: *Lineamenti di grammatica friulana*, P. Benincà.

IL FRIULANO NELLA DIACRONIA

Cap. 4: *Il friulano dalle origini al Rinascimento*, P. Benincà; Cap. 5: *L'Indovinello veronese non è friulano*, L. Vanelli; Cap. 6: *La diversità linguistica in Pietro Zorutti*, L. Vanelli; Cap. 7: *La formazione del plurale in friulano e la ricostruzione diacronica: l'ipotesi della declinazione bicasuale*, P. Benincà e L. Vanelli.

STUDI DI FONOLOGIA E MORFOLOGIA

Cap. 8: *Le vocali lunghe del friulano*, L. Vanelli; Cap. 9: *La fonologia dei prestiti in friulano*, L. Vanelli; Cap. 10: *Friulano e italiano: aspetti contrastivi*, L. Vanelli; Cap. 11: *Morfologia del verbo friulano: il presente indicativo*, P. Benincà e L. Vanelli; Cap. 12: *Formazione del plurale e processi di palatalizzazione in friulano*, L. Vanelli.

STUDI DI LESSICO

Cap. 13: *Osservazioni sull'“unità lessicale ladina”*, P. Benincà; Cap. 14: *Commenti all'ASLEF. Sezione entomologica*, P. Benincà; Cap. 15: *Due nomi friulani per “ape”: etimologie morfologiche*, P. Benincà; Cap. 16: *Il friulano prindi 'lunedì' nel panorama romanzo*, L. Vanelli.

LE VARIETÀ FRIULANE OCCIDENTALI

Cap. 17: *La variazione linguistica del Friuli e la linguistica romanzo: la posizione del friulano occidentale*, P. Benincà; Cap. 18: *Le varietà friulane occidentali: tra conservazione e innovazione*, L. Vanelli; Cap. 19: *Aspetti sintattici del Portogruarese tra veneto e friulano*, P. Benincà e L. Vanelli.

Collana *Questioni linguistiche. Lingue e dialetti nel Veneto*, a cura di Gianna Marcato

Volume 1, 2003. ISBN 88-8098-186-2.

Francesca GAMBINO, <i>Fonti francesi e latine nei Vangeli in antico veneziano</i>	3
Piermario VESCOVO, <i>El Goffredo del Tasso cantà alla barcariola</i>	31
Dino COLTRO, <i>Il dialetto e il filò</i>	49
Lina CONTARIN, <i>Dialetto e cabaret: @sito veneto di "Anonima Magnagatti"</i>	69
Gianna MARCATO, <i>"Cafè Sconcerto": un osservatorio linguistico interessante in area veneta</i>	93
Laura VANELLI, <i>Questioni linguistiche e questioni didattiche: la grammatica delle lingue naturali</i>	109
Loredana CORRÀ, <i>Plurilinguismo ed educazione linguistica nella scuola italiana tra passato e presente</i>	129
Maria Teresa VIGOLO, <i>Nomi di luogo. Toponomastica e microtoponomastica in Veneto</i>	149

Volume 2, 2004. ISBN 88-8098-207-9.

Chiara POLO, <i>Presentazione dell'ASIS, Atlante Sintattico dell'Italia Settentrionale, con illustrazione di alcuni fenomeni</i>	3
Nicoletta PENELLO, <i>L'uso del dialetto nell'insegnamento della grammatica</i>	19
Lorenzo RENZI, <i>Commento linguistico a una fiaba veronese</i>	35
Chiara CREPALDI, <i>La narrazione orale in Polesine e nel Veneto</i>	49
Catia MILAN, <i>Le donne e i minori in resoconti processuali della Serenissima</i>	59
Cristina CANTON, <i>Parole di donna nei dialetti feltrini</i>	77
Gianna MARCATO, <i>Una locuzione bandiera: odor de freschin</i>	97
Antonio ANDREETTA, <i>Plurilinguismo e policentrismo. Da Leonardo Giustinian a Gino Rocca</i>	105

Volume 3, 2005. ISBN 88-8098-217-6.

Gianna MARCATO, <i>Fu così che tentammo di far suicidare il dialetto. Confessioni di parlanti del Novecento veneto</i>	3
Loredana CORRÀ, <i>Lingua – dialetto nelle opinioni dei giovani lamonesi</i>	43
Lucia VERDIGLIONE, <i>Le badanti rumene e il dialetto a Cadoneghe</i>	69
Flavia URSINI, <i>Il dialetto sugli schermi dei telefonini</i>	95

Paolo CHINELLATO, <i>Il valore del dialetto nella cura delle afasie</i>	113
Ivano PACCAGNELLA, <i>La vulgata di Ruzante fra stampe e manoscritti</i>	133
Dino COLTRO, <i>I Santi del Lunario Veneto</i>	153
Testi recitati dal “Piccolo teatro di Oppeano” con Giovanni Modena	169

Fuori Collana:

I dialetti e il mare. Saggio di bibliografia italiana, a cura di Manlio Cortelazzo, Flavia Ursini, Pier Giorgio Tiozzo, supplemento a “Chioggia. Rivista di studi e ricerche”, Quaderno bibliografico 1996.

Secondo supplemento, in “Chioggia, Rivista di studi e ricerche”, n. 28, 2006, pp. 61-66.

Gianna Marcato, *Parlarveneto. Istruzioni per l'uso*, Unipress, Padova 2004. ISBN 88-8098-198-6.

INDICE: *Storia e lingua nel Veneto; Dinamiche territoriali e dinamiche linguistiche; Documenti linguistici; Commercio, mercati e lingua della Serenissima*
Storia e cultura nelle parole; Dialetti veneti. Istruzioni per l'uso.

* Le pubblicazioni qui elencate riguardano lavori di ambito veneto; la bibliografia generale sui dialetti veneti è aggiornata al 1998 [vedi file *Bibliografia dei dialetti del Veneto*]